

PLIEGO DE ABSOLUCIÓN DE CONSULTAS Y OBSERVACIONES

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CORONEL GREGORIO ALBARRACIN LANCHIPA
Nomenclatura :	AS-SM-17-2024-OEC/MDCGAL-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	ADQUISICION DE GIMNASIO URBANO GRUPAL PARA LA OBRA: CREACION DEL SERVICIO DE PRACTICA DEPORTIVA Y/O RECREATIVA EN EL PROGRAMA DE VIVIENDA CONO SUR II LAS AMERICAS DISTRITO DE CORONEL GREGORIO ALBARRACIN LANCHIPA - PROVINCIA DE TACNA - DEPARTAMENTO DE TACNA

Ruc/código :	10004773140	Fecha de envío :	11/06/2024
Nombre o Razón social :	MACHACA FLORES PEDRO SERGIO	Hora de envío :	12:33:41

Observación: Nro. 1

Consulta/Observación:

- EN TERMINOS DE REFERENCIA, PUNTO III. DESCRIPCION DEL BIEN, EN CARACTERISTICAS DEL METAL Y ACCESORIOS SE DETALLA EL MATERIAL, ACCESORIOS, CARACTERISTICAS DE LA PINTURA Y DEMAS. ESTO REFLEJA LA IMPORTANCIA DE CONTAR CON EL CATÁLOGO DEL FABRICANTE PARA VERIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE LOS PRODUCTOS, COMO SON EL MODELO, LOS COLORES, LA FUNCIÓN, EL USO, LA RUTINA, LA MARCA Y EL AÑO DE FABRICACIÓN. EN CASO DE QUE ESTOS SE ENCUNTREN EN UN IDIOMA EXTRANJERO, DEBEN SER TRADUCIDOS Y VISADOS POR UN TRADUCTOR COLEGIADO PARA GARANTIZAR UNA EVALUACIÓN Y SELECCIÓN ADECUADA DE LOS PRODUCTOS ANTES DE SER ADQUIRIDOS.

Acápite de las bases : Sección: General Numeral: 3 Literal: 3.1 Página: 22

Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

El artículo 16 de la Ley, concordado con el artículo 29 del Reglamento, precisa que corresponde a la Entidad formular el requerimiento de los bienes, servicios u obras a contratar, y definir en las Especificaciones Técnicas, Términos de Referencia o Expediente Técnico -según corresponda- la descripción objetiva y precisa de las características y/o requisitos funcionales relevantes para cumplir la finalidad pública de la contratación y las condiciones en las que esta debe ejecutarse. Por ello,debido a las caracterisiticas de los materiales, el procedimiento de fabricacion y las dimensiones de cada uno de los bienes requeridos, y observando que hace mencion de la importancia de contar con catalogo de fabricante de los productos ofertados, SE ACOGE PARCIALMENTE la observación, respecto a la presentacion del catalogo de fabricante.

debiendo quedar llas especificaciones tecnicas de la siguiente manera:

A.- EL POSTOR DEBERÁ PRESENTAR LA LISTA DE MATERIALES Y PIEZAS PRINCIPALES, PARA LA FABRICACIÓN DE LOS EQUIPOS DE GIMNASIOS, DICHA LISTA DEBERÁ CONTENER: DENOMINACIÓN / ESTÁNDAR O NORMA /COMPOSICIÓN O MODELO y/o catálogo del fabricante que contendrá la siguiente información: modelo, colores, función, uso, rutina, marca y año de fabricación; por cada bien ofertado, respectivamente. Si en caso el catálogo esté impreso en un idioma extranjero, deberá ser traducido.

Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:

Se modificará en la seccion:

NOTA: DOCUMENTOS DE PRESENTACION OBLIGATORIA PARA LA ADMISIÓN DE LA OFERTA
Para su aprobación por el área usuaria:

A.- EL POSTOR DEBERÁ PRESENTAR LA LISTA DE MATERIALES Y PIEZAS PRINCIPALES, PARA LA FABRICACIÓN DE LOS EQUIPOS DE GIMNASIOS, DICHA LISTA DEBERÁ CONTENER: DENOMINACIÓN / ESTÁNDAR O NORMA /COMPOSICIÓN O MODELO y/o catálogo del fabricante que contendrá la siguiente información: modelo, colores, función, uso, rutina, marca y año de fabricación; por cada bien ofertado, respectivamente. Si en caso el catálogo esté impreso en un idioma extranjero, deberá ser traducido.

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CORONEL GREGORIO ALBARRACIN LANCHIPA
Nomenclatura :	AS-SM-17-2024-OEC/MDCGAL-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	ADQUISICION DE GIMNASIO URBANO GRUPAL PARA LA OBRA: CREACION DEL SERVICIO DE PRACTICA DEPORTIVA Y/O RECREATIVA EN EL PROGRAMA DE VIVIENDA CONO SUR II LAS AMERICAS DISTRITO DE CORONEL GREGORIO ALBARRACIN LANCHIPA - PROVINCIA DE TACNA - DEPARTAMENTO DE TACNA

Ruc/código :	10708186606	Fecha de envío :	11/06/2024
Nombre o Razón social :	VARGAS LUNA DANIELA LILA	Hora de envío :	12:35:55

Observación: Nro. 2

Consulta/Observación:

EN LOS DOCUMENTOS DE PRESENTACUON OBLIGATORIA PARA LA ADMISION DE LA OFERTA, LETRA "F", REQUIEREN LA PRESENTACION DE 01 CERTIFICADO AMERICANO Y 01 CERTIFICADO ALEMAN, PUESTO QUE LOS CERTIFICADOS ESTÁN REDACTADOS EN UN IDIOMA EXTRANJERO, ES NECESARIO ADJUNTAR SU RESPECTIVA TRADUCCIÓN, LA CUAL DEBE SER VALIDADA POR UN TRADUCTOR REGISTRADO EN EL COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ. DE ESTA FORMA SE ASEGURA LA AUTENTICIDAD Y PRECISIÓN DE LA TRADUCCIÓN, LO CUAL FACILITARA LA CORRECTA LECTURA Y COMPRESION POR PARTE DE LOS EVALUADORES, COMO CONSECUENCIA SE PODRA GARANTIZAR UN COMPLETA Y PRESISA REVISION DEL

Acápite de las bases : **Sección:** General **Numeral:** 2.2.1.1. **Literal:** F **Página:** 18
Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

El artículo 16 de la Ley, concordado con el artículo 29 del Reglamento, precisa que corresponde a la Entidad formular el requerimiento de los bienes, servicios u obras a contratar, y definir en las Especificaciones Técnicas, Términos de Referencia o Expediente Técnico -según corresponda- la descripción objetiva y precisa de las características y/o requisitos funcionales relevantes para cumplir la finalidad pública de la contratación y las condiciones en las que esta debe ejecutarse. Por ello,debido a las caracterisiticas de los materiales, el procedimiento de fabricacion y las dimensiones de cada uno de los bienes requeridos, y observando que hace mencion a certificados de los productos ofertados, SE ACOGE PARCIALMENTE la observación, respecto a la presentacion de certificacion de los productos.

debiendo quedar llas especificaciones tecnicas de la siguiente manera:

B.- CERTIFICADOS DE SEGURIDAD Y CALIDAD DE LOS EQUIPOS DE GIMNASIO
¿ Certificado Americano TUV ¿SUD por cada equipo aprobado de acuerdo a ASTM F 2276-05. Si en caso el certificado esté impreso en un idioma extranjero, deberá ser traducido .
¿ Certificado Alemán TUV RHEINLAND-GS en concordancia con la norma EN 16630-2015. Si en caso el certificado esté impreso en un idioma extranjero, deberá ser traducido .

Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:

Se modificará en la seccion:
NOTA: DOCUMENTOS DE PRESENTACION OBLIGATORIA PARA LA ADMISIÓN DE LA OFERTA
Para su aprobación por el área usuaria:

B.- CERTIFICADOS DE SEGURIDAD Y CALIDAD DE LOS EQUIPOS DE GIMNASIO
¿ Certificado Americano TUV ¿SUD por cada equipo aprobado de acuerdo a ASTM F 2276-05. Si en caso el certificado esté impreso en un idioma extranjero, deberá ser traducido.
¿ Certificado Alemán TUV RHEINLAND-GS en concordancia con la norma EN 16630-2015. Si en caso el certificado esté impreso en un idioma extranjero, deberá ser traducido.

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CORONEL GREGORIO ALBARRACIN LANCHIPA
Nomenclatura :	AS-SM-17-2024-OEC/MDCGAL-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	ADQUISICION DE GIMNASIO URBANO GRUPAL PARA LA OBRA: CREACION DEL SERVICIO DE PRACTICA DEPORTIVA Y/O RECREATIVA EN EL PROGRAMA DE VIVIENDA CONO SUR II LAS AMERICAS DISTRITO DE CORONEL GREGORIO ALBARRACIN LANCHIPA - PROVINCIA DE TACNA - DEPARTAMENTO DE TACNA

Ruc/código :	20611681390	Fecha de envío :	11/06/2024
Nombre o Razón social :	LA SIXTINA CONSULTING GROUP EMPRESA INDIVIDUAL DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	Hora de envío :	12:40:07

Consulta: Nro. 3

Consulta/Observación:

- CONSULTA RESPECTO AL DETALLE DE COLORES, LOS COLORES DISTINTIVOS PARA EQUIPOS DE GIMNASIO AL AIRE LIBRE TIENEN 2 COLORES, PARA EL POSTE PRINCIPAL ROJO RAL 3020 Y PARTES MOVILES AMARILLO RAL 1018, ES NECESARIO DETERMINAR LOS COLORES, SI SOLICITARAN PERSONALIZADOS O SE USARAN LOS COLORES INSTITUCIONALES YA QUE SE PUEDE ELEGIR HASTA 2 COLORES.
ANTES DE INICIAR LA PRODUCCION, ES IMPRESINDIBLE ESTABLECER UNA DEFINICION CLARA DE LOS COLORES A ESCOGER, DADO QUE TANTO LOS COLORES COMO LOS MATERIALES SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES EN EL PROCESO DE FABICACION

Acápite de las bases : **Sección:** General **Numeral:** 3 **Literal:** 1 **Página:** 22
Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

El artículo 16 de la Ley, concordado con el artículo 29 del Reglamento, precisa que corresponde a la Entidad formular el requerimiento de los bienes, servicios u obras a contratar, y definir en las Especificaciones Técnicas, Términos de Referencia o Expediente Técnico -según corresponda- la descripción objetiva y precisa de las características y/o requisitos funcionales relevantes para cumplir la finalidad pública de la contratación y las condiciones en las que esta debe ejecutarse. Por ello debido a las caracterisiticas de los bienes requeridos, y observando que hace mencion a los colores de los productos ofertados, SE PRECISA la consulta, respecto AL DETALLE DE COLORES PARA EQUIPOS DE GIMNASIO AL AIRE LIBRE.

debiendo quedar las especificaciones tecnicas de la siguiente manera:

CARACTERISTICAS DE LA PINTURA

¿ En referencia a los colores, serán concordantes a los consignados en los planos adjuntados en la presente especificación técnica, que, a su vez son conformes al Expediente Técnico aprobado. Los colores consignados para equipos de gimnasio al aire libre, se aceptarán según disponibilidad de cada fabricante, en coordinación con el área usuaria.

Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:

Se incorpora en la seccion:
CARACTERISTICAS DE LA PINTURA

¿ En referencia a los colores, serán concordantes a los consignados en los planos adjuntados en la presente especificación técnica, que, a su vez son conformes al Expediente Técnico aprobado. Los colores consignados para equipos de gimnasio al aire libre, se aceptarán según disponibilidad de cada fabricante, en coordinación con el área usuaria.